

Comedia en un acto, original de D. F. M., representada con aplauso en el teatro del Instituto, en el mes de febrero de 1852.

Luis, 18.1.1	Don M. Catalina.
FEDERICO	Don J. Garcia.
DON SISEBUTO	Don F. de Sales Fuentes.
PEPINARI.	Don M. Sorzano.
Doña Petronila	Dona C. Sampelayo.
DOÑA ANACLETA.	Doña M Revilla.
UN INVALIDO,	Don L. Ucelay.
EL AVISADOR DEL TEATRO.	Don R. Guzman.
LA CRIADA, gallega	Dona M. Duran.

Sala: á la derecha, en primer término, un balcon: en segundo término, puerta: á la izquierda, en primer término, una mesa de despacho llena de libros y papeles: en segundo término puerta; otra puerta al fondo, y á la derecha una cómoda con papeles. Todo aparece en el mayor desorden; las sillas estarán llenas de papeles y ropa; habrá un piano lleno de libros de música y colocado delante del balcon. El que debe tocar se sentarà de espaldas al balcon.

ESCENA PRIMERA.

Luis, despues Federico.

(Aparece Luis sentado junto al piano, tocando muy despacio como el que compone: de cuando en cuando hace una parada y escribe en un papel de música que estará colocado sobre el mismo piano; despues continua solfeando lo que ha compuesto.)

Lois. Nada, no me gusta: à ver... (vuelve à tocar.) Se me figura que hay alguna semejanza con el Hernani: à ver otra vez. (id.)

Fed. (sale por la puerta de la izquierda.) Chico, tú te has propuesto no dejarme dormir? Hace una hora que estás solfeando.

Luis. Pero hombre, si son las once. Fr. Me llevaron el chocolate y me volvi à quedar dormido. (se sienta junto á la mesa.)

Luis. A qué hora te has acostado?

FED. A las tres; á las dos sali del café.

Lois Pues aqui me tienes desde las ocho, enredado con la maldita zarzuela.

FED. Y qué tal vá eso?

Luis. Hasta ahora, chico, no me gusta; no le encuentro novedad à lo que llevo hecho; y tú?

FED. Pues yo no he hecho todavia mas que la letra del coro.

Luis. Mira à ver si puedes cambiarme esta palabra, que me lo está descomponiendo todo.

FED. Hombre, déjame en paz, te la he mudado ya tres veces.

Luis. Ven, hombre, ven. (Federico se acerca al piano.) Mira esta que dice:

"Los guerreros..." (Luis canta los versos.) A estos guerreros les sobra algo; no entran

FED. No vuelvo á escribir versos para canto, porque esto de llevarse uno todo un dia mudando palabras...

Luis. Pero chico, si no entran bien en la música. Fed Vaya, vaya, voy á vestirme y á dar un paseo; el dia está hermosisimo.

Luis. Pero no concluyes el libreto?

Fed. Quién trabaja con este dia? (asomándose al

Luis. Hombre, concluyele, porque se acerca el dia del beneficio, y ya sabes que me dan mucha prisa.

FRD. Te digo que no trabajo hoy.

Luis. Pues déjalo. (vuelve à tocar lo que lleva compuesto solfeandolo.) anmad and ann A agis

asiagmos ten tinha concatas apoleix sasidad to a regarded to a regarded

Dichos, la CRIADA, despues el AVISADOR.

CRIA. Señoritus; ahi está uno que dice ser Avisano poser savorearias dor del teatru.

Luis. Y qué quiere?

CRIA. Pregunta por lus dos.

FED. Dile que entre. (vase la Criada) Luis. Veras como vienen por la zarzuela.

Avi. (sale.) Felices, señores.

Luis. (levantandose y saluda.) Qué se le ofrece à usted?

Avi. Supongo que recibirian ustedes un oficio de la Empresa para la zarzuela que ha de cantarse la semana próxima?

Luis. Si señor.

Avr. Pues nada; venia à recordar à ustedes que no quedan mas que diez dias, y que si han de ponerla en estudio y aprenderla los actores...

Luis. (á Federico.) Eso va contigo.

Avi. El señor es el de los...

Fed. Bien, diga usted que estarán.

Avi. Es que la quisieran para esta tarde. FED. Bueno; pues estará para esta tarde.

Avi. Y la música?

Luis. Por la música no hay cuidado; yo respondo. Va tengo citados en el teatro à los principales coristas, y ensayarán á las dos.

Avi. Bueno, bueno; caballeros no hay que hablar

mas. Agur.

Lois. Vaya usted con Dios.

Avi. (va a marcharse y vuelve.) Es decir que la música.

Luis Estará.

Avi. Y los versos. FRD. Estarán tambien.

Avi. Y ademas, se ensayará. Al a 2973 est A . a 2

Luis. Hoy mismo.

Avi. Y no hay cuidado, no faltaran?

Luis. (impaciente.) No señor.

Avi. Y los coristas, están ya prevenidos?

Luis. Si señor, à las dos, of à babayan aclasso Avi. Y usted, responde? dos de si ou og sant da? Luis. Si, señor, respondo.

Avi. Con que podré decir à los señores...

Luis. Si señor, diga usted lo que le dé la gana. Vaya usted con Dios, beso á usted la mano; espresiones en casa. (le vá empujando hasta la puerta.) cas. Ven, hombre

Avi. Gracias, gracias. No our sies alle

Lus. Que no vuelva usted por aqui, cuidado no ruede usted las escaleras. (despues que se marchó.) Vaya un portero pesado! Con que ya lo ves, por hoy no puedes salir, porque es preciso entregar eso esta tarde.

FED. Chico, que pereza tengo de ponerme à es-

cribir.

Luis. Déjate de perezas y à trabajar.

Fuo. Voy à hacerlo, porque estàs comprometido ya a entregarla, que si no, te aseguro que no lo haria, porque no tengo humor para escribir versos, y en esta maldita casa de huéspedes, mucho menos.

Luis. Que gana tengo de salir de ella!

FED. Pues y yo!

Luis. Estamos tan reducidos! Una sala para trabajar los dos; una alcoba para los dos; y gracias á que nos hemos reunido, que sino, me hubiera visto precisado à sufrir por compañe. ro à un desconocido, o à tener que pagar por la habitacion mas de lo que vale.

FED. Yo no he nacido para vivir asi. Esto de comprender uno todas las delicias de la vida y

no poder saborearlas ..

Luis. Tú no puedes quejarte; estás mejor que vo. FED. Si yo no estoy mal, ya lo conozco, pero quisiera estár mejor.

Luis. Iu no debes un dineral como yo.

FED. Pues no he de deber?

Luis. Si, debes menos; yo debo á tres ó cuatro prestamistas, empezando por Pepinari.

FED. El italiano: tambien yo le debo; y por eso

te afliges?

Lu.s. No, si no me aflijo; pero me molesta el que me visiten y me ostiguen, y eso que el deber se vá baciendo ya de moda.

FBD. Por supuesto.

Luis. Hay para mi una consideracion que es la que me alienta y me anima en medio de mi escasez. Señor, me digo yo para tranquilizarme; todas las naciones, no tienen sus deudas? Pues si las tienen las naciones, que estraño es que las tenga un hombre: mas todavia, no dicen que el rey de los Banqueros, el judio Roschild es el primero de los prestamistas, y que el Austria le debe inmensas sumas? Pues entonces, que tiene de particular que yo deba á otro judio, y que procure salir de mis apuros como el Austria?

FED. Chico, ese es un argumento que no tiene

réplica

Luis. Pues... Con que vamos?

FED. Voy á ponerme á trabajar de muy mala ga-

na, pero lo haré.

Luis. Pues mira, poniéndonos á trabajar ahora, á las tres de la tarde concluyes; el coro lo tengo ya corriente, y hasta las partichelas están sacadas. Lo mejor será escribir al teatro... (se sienta y escribe.) Perfectamente. (tira del cordon de la campanilla; sale la Criada.) Muchacha, á ver si llevas esa carta al teatro.

CRIA. Buenu.

Luis. Oye; à cualquiera que venga, que no estamos en casa, ni don federico ni yo.

CRIA. Está bien.

Luis. Ea, manos á la obra; tu á tus versos y yo á mi música. (cierra el balcon y todas las puertas.) FED, Vamos alla.

Luis, (se pone à solfear él mismo.) Malo... esto no me... (vuelve otra vez; despues lo toca solamente

FED. «El terrible aquilon de settie est caproced roy

Este aquilon no me gusta, a ver : loggi do endad laga Et terrible aquilon se desata a goodse leb stasi

y despues «mala,» vale poco este verson a asb

ESCENA III.

Dichos, Doña Petronila que entra muy despacio por la puerta del foro y vuelve à cerrar. Se aproxima a Luis y le toca en el hombro.

Per Qué ocupado y que distraido está usted con su música?

Luis. Si señora. sev è inteng em on inbell and

Per. Va muy adelantadofup muyil om es (120

Luis. Si señora. xav ario hav à imagnati la non

PET. Y se cantará muy pronto? a si nog sias) . a ?

Luis. Si señora. sarajete on obsenor Per. Me alegro mucho; por supuesto le valdrá á usted ... Loss. Pero hombre, si son las ou

Luis Es natural. v electron el conservat el Carl dar dormido. se siente junte el comido.

Luis. No sé todavia, pero no tenga usted cuida-

do, que al momento que cobre, le daré à usted una mensualidad.

PET Ya sabe usted que yo no le molesto nunca; mi esposo es el que...

Luis. Si señora, es muy exigente. 029 25 800 . Ta 9

Per. Bien, pero al momento se le pasa; tiene un genio tan viblento, es on seso sies ne ; ellas

Luis. Si señora, pero ya me vá á mi cargando su genio, ayer tuvimos algunas contestaciones?

Per Valas oi; pero eso es otra cosa. o sas b) Ta

Luis. Otra cosa!

Per Si señor, ya sabe usted que es bastante celoso, no le gusta que yo le trate à usted con and the ba trasformado esa chabilidama ataita

Luis. Con que está celoso de mi? .. rabivlo odo Per. Si señor raged al sup on sil legua i d'a

Este lierno... (Luis solles y arrangement) ...onseil etall

Per. Vá usted, qué le importa? Do bi solone con

Per. Le pesa à usted que yo le trate con amabi-

-ilidad? (con coqueteria:) on sup obigur ou iupa

Luis. (Malo.) No señora, como me ha de pesar! Per. (suspirando.) Crei, pues mire usted, ahora que llega la ocasion, se lo dire. Si usted supiera qué de contestaciones he tenido por usted? Lus. Pero como? cuarto segundo,

Per. Siempre que usted se ha retardado en cl pago de la mensualidad, ha empezado á gruñir, y yo le he tranquilizado; hasta que por último, ha conocido que yo tengo por usted cierta predileccion... (movimiento de Luis) Si señor, por que he de ocultarlo?

Luis. (Esta muger va á ser causa que el marido

me eche sino le pago

Per. Me parece que yo le he distinguido à usted siempre; es usted un joven de talento.

Lms. Favor, señora, favor.

PET. Y vamos, que hay ciertas predilecciones que no puede una menos de...

Luis. Si, si, ya concibo .. nod .aodoid

Pet. Por eso está celoso, y sin motivo, no es ver-dad, señor don Luis? Usted no ha dado monablara dos palabreovita

Luis. No, no señora, qué habia vo de dar?

Per El no tiene derecho à incomodarse, porque yo soy una muger incapaz de faltarle. Podrá una tener un corazon sensible, pero me parece que yo no le he faltado, y de usted no puede decira. enine eup

Luis. Que, no señora! Cómo había usted de faltarle? Ni yo tampoco, como habia de atrever-

th e. b. 10 1 10 110

Per. El siempre fue celoso, pero desde que nos vimos precisados á poner casa de huéspedes, desde que él se quedo cesante... Y cuidado que no tengo queja de él, porque es el hombre mas servicial; él se lo hace todo; él sirve á la mesa à los huéspedes, vá à la compra, barre algunas veces. ED Buenos dias.

Luis Pues es una alhaja su esposo de usted!

Per. Es lo mas hacendoso. Asian agib ayav . da'l

Luist Si, ya veo onta peben se un pones seuth val

Per. Pero el pobre conoció desde que se casó, que yo tenia mucho partido, y naturalmente ha vivido siempre celoso... Sabe muy bien que yo say muy impresionable! noisibnos anu yad Luis. Hola!

ga la suerie, se le dará la cantidad, Per. Pues eso es; vaya, me voy; espero que usted no me olvidara. Y podré contar con un bi-

lletito para la noche en que se cante la zarzuela? Lcis. Oh! Si senora. si eb diciistan le randeleo

Рвт. Vaya, adios; continue usted; adios; ya sé, ya se que es usted un coqueton, y que mira mucho á la vecinita de enfrente. (le da un papirotazo en la oreja.)
Luis. No señora, ja! ja!

ESCENA IV. oup , noid Y . ag T

Dichos, Don S SEBUTO con dos platos, una servilleta y un panecillo en uno de los platos. Se queda paraomoo : 8300 do al ver'a su muger. ov

Sis. Dispensen ustedes si paso por esta sala para entrar el almuerzo al huesped que está en este cuarto; ha cerrado por el otro lado y... voy à abrir, porque todavia no se ha levantado.

Luis. Pase usted, pase usted

Sis. (al entrar por la puerta derecha.) Petronila?

PET. Qué! Sis. Petronila. (tose con intencion y entra en el cuarto de la derecha.)

Рат. (i Luis.) Ha advertido usted?

Lus. Si señora, ya lo he advertido; márchese

PET. Si, si, me voy; adios.. adios. ¡Ah corazon, corazon! (vase por el foro.)

-ev orland obis escena . Vilo a siderelera

el, an ao orog Luis, Federico. see . crone? . ca?

Fev. Chico, has estado coqueteando con la pa-

Luis. No, hombre; esa muger, que es lo mas necia, y ha venido á no dejarme trabajar. Ya he perdido el hilo, à ver... (vuelve à solfear lo que lleva escrito.)

FED No vuelvo á escribir en mi vida versos para

canto, no tiene uno libertad.... as asignationed

pensar. En la calle del Bonelillo, número 24, cuarto tercero interior, riene usted una casa à

Dichos, Doña Petronila, se acerca á Federico, des-Brodo pues Doña Anacleta, seloure on

PET. Dispense usted, don Federico, que le incol'ap. Vayan ustedes con Dicolnemom nu sbom

FED. Qué queria usted?

FED. Ahi dentro está una pobre amiga mia, viuda, que deseaba consultar con usted un asunto.

FED. Conmigo? Y quientes? soot an ot stook

Per. Si no la conoce usted; pero es cosa que usted puede saber, y yo contando con su amabilidad... Nada mas que un momento, se irá muy pronto. va en la dificultad

FED. Bueno, que entre. los

(Petronila se vá á la puerta del foro y hace señas dentro á que se acerquen; sale doña Anacleta.)

Per. Mira, ven, el señor le dirá

Ana. Beso à usted la mano, caballero.

Feb. Adios, señora.

Ana. Contando con el favor de usted, vengo á incomodarle para que me aconseje lo que debo hacer en un asunto que.v. vamos, cosas de viudas, porque como nuestro estado es... como todo el mundo sabes que en o la como el obot

Peo. Si, yallo se an ea) ... obsug on las y obinoa

Ana, l'ues le diré à usted desde su principio. El

ayuntamiento ha señalado algunas cantidades para actos de beneficencia con el objeto de celebrar el natalicio de la Princesa de Asturias, y naturalmente no se ha olvidado de las viudas; estas cantidades han pasado á una comision, que ha distribuido 200 reales á las mas necesitadas; pero amigo mio, la comision no ha sabido graduar las necesidades de cada una; à mi no me ha tocado, y eso que estoy bien necesitada.

FED. Y bien, qué quiere usted?

Ana. Quiero que usted me diga, à quién le parece que acuda para que me haga justicia.

FED. Señora, yo no entiendo...

Ans. Bien, yo queria tambien otra cosa; como usted es escritor, y tendrá relaciones en todos los periódicos, desearia que me pusieran algun

articulito à ver si lograba.

FED. Señora, yo no puedo mezclarme en eso. El Ayuntamiento ha obrado muy bien, señalando esas cantidades para actos de beneficencia, y los escritores deben elogiarlo. Ha sucedido con usted lo que tiene que suceder naturalmente; es corta la cantidad que debe repartirse, y ustedes son muchas: á usted le ha tocado quejarse.

Ana. Si señor; pero yo esperaba que se me repartiria de las primeras, porque tengo derecho. Si señor, y sobre todo, porque tratándose de viudas, yo creo que merezco ese socorro con preferencia á otras, porque he sido cuatro ve-

ces viuda.

Feb. Señora, esa es una razon; pero en fin, le pondré à usted una carta, y veremos... (à ver si me deja en paz. (se pone à escribir.)

Ana. Nada, hija, en este mundo no hay remedio. Vieja y pobre, no hay mas que tener paciencia.

Рвт. Deja, que con esa carta...

ANA. Dios lo quiera!

FED. Tome usted, señora, presentese usted con

ella à ese amigo mio que es concejal.

Ana. Gracias, caballero, y usted me ha de dispensar. En la calle del Bonetillo, número 24, cuarto tercero interior, tiene usted una casa à su disposicion.

Fed. Gracias; vaya usted con Dios, señora.

ANA. Agur.

Per. Gracias, don Federico.

Feb. Vayan ustedes con Dios.

wiv sim sgime ESCENA VII.

da, que deseaba con a Federico adeseb eup ab

Luis. Ahora te ha tocado á ti. p 1 fogimus and

Feb. Mire usted que es pretension! Porque ha sido viuda cuatro veces, porque ha tenido cuatro maridos, se cree con mas derecho? Has dado ya en la dificultad?

Luis. Si, oye. (vuelve à solfear.) 9 900 , onoud . aa?

FED. Me gusta, me gusta. Vamos á ver yo con

mis versos. (se sienta.)

«Y al ronco son de la sonora trompa.» Esta trompa no me hace gracia; puede ponerse «rompa» y pompa... Diablo de verso...

(Se queda por un momento pensativo mirando al techo. De repente se oye dentro á la Criada que machaca en el almirez y canta unas seguidillas.)

Jesus, que infierno de casa!

Lus. Que demonio de muger! Me distrae con ese sonido, y asi no puedo... (se acerca à la puerta del foro.) Doña Petronila, doña Petronila!

ESCENA VIII. mom la sup , ob

Dichos, Doña Petronila.

Per. Qué es eso, qué quiere usted?

Luis. Diga usted por Dios à esa muchacha que calle; en esta casa no se puede trabajar.

Per. Si señor, si, voy corriendo. (se oye dentro la

voz de doña Petronila.)
PET (dentro.) Muchacha! Maria! (la Criada se calla.)

Luis. Es imposible; aqui no puede uno hacer na-

da de provecho! el eveno siano el on coole Edd. Me ha trastornado esa muger, y me ha be-

FED. Me ha trastornado esa muger, y me ha hecho olvidar..

«Y el angel tierno que la España admira.» Este tierno... (Luis solfea y grita mucho. Federico vuelve la cabeza para mirarle.) Tambien túdas unos gritos...

Luis. Chico, por fuerza: luego me has colocado aqui un rugido que no sé como ponerlo en mú-

ica..

FED. Mira, pues ponlo y déjame en paz; yo no lo

quito

(Guardan silencio y accionan. Se oye el ruido de mecer una cuna en el cuarto segundo, y la cancion de una ama para dormir un niño; al principio no hacen caso, pero á la segunda cancion vuelven los dos la cabeza y se miran.)

Luis. Qué te parece?

FED. Que hoy está todo el mundo contra nosotros, cuando yo te dije que hacia un gran dia

para pasear

Luis. No, hombre, estate quieto, y trabaja. El demonio del ama del cuarto segundo le ha dado hoy por mecer al chiquillo à esta hora. (vuelven à trabajar.)

ESCENA IX.

Dichos, DON SISEEUTO.

Sis. Señor don Federico, perdone usted la confianza; quisiera que hablára dos palabras con el hermano de un amigo mio, que es inválido y deseaba saber una cosa que usted puede decirle.

FED. Y qué tengo yo que ver con los inválidos?

Sis. Es una pregunta solamente.

FED. Bien, hombre, bien, que entre; pero digale usted que tengo que trabajar, para que se vaya pronto.

Sis. Si señor, se lo diré. (yendo à la puerta del foro.) Martinez, entra.

ESCENA X as is and shoot

ordinou le 22 Dichos, el Invalido. Denel on sup

Inv. Buenos dias, caballero. Segund acl & sagar

FED Buenos dias.

Sis. El señor te dirá. e. us ajada anu se senq

FED. Vaya, diga usted. neobneosh sam of all . raf

INV. Pues señor, no es nada, sino que con el feliz alumbramiento de S. M., el señor inspector dió una cantidad para que se dividiera en diez partes, y se sorteara entre los inválidos; pero hay una condicion que dice, que al que le caiga la suerte, se le dará la cantidad, pero cuando se case, y ya vé usted, esa es una condicion.... FED. Pero vamos, y usted qué es lo que quiere? Inv. Aqui el paisano me ha dicho que usted andaba en eso de periódicos, ó que los conocia, y podria decirme...

FRD. Y yo, qué he de decir?.. A ver, Luis... ad Lois. Que quieres?

FRD. Has oido lo que dice el señor?

Luis. Si, ya lo oi.

Republica usted, error usted at Fro. Pues dale tu tu parecer, m see sind nob à

Inv. Lo mismo me dá; cualquiera de los dos, á

ver, qué bago?

Luis. (El pillete de Federico se está divirtiendo conmigo. Le contestaré à ver si me deja en paz.) Pero vamos, qué es lo que usted desea? Inv. Señor, lo que yo deseo es no casarme.

Luis. Y qué tiene que ver?...

Inv. Si señor, porque dice la clausula, que la cantidad que le toque à uno en suerte, quedará retenida hasta que uno se case, y yo no

quiero casarme.

Luis. Pero hombre, y si esa es la condicion... Ixv. Pero señor, tambien es fuerte cosa; no vé usted que soy viudo, y ya sé lo que es estar casado? Yo tuve una muger, que, vamos ... en fin, que no quiero casarme.

Lois Pero hombre, vea usted al inspector, y el aclarará eso; él lo habrá hecho con la mejor

Ixv. Si señor, yo lo conozco; él desea que en nuestra vejez tengamos a nuestro lado una muger que cuide de uno; pero nada, quiero vivir solo, no me caso pla shages snaple .00

Lus. Bien, hombre, bien an adaz sy saou rainp

Luis. Como quiere usted que yo... Pero diga usted, se ha sorteado ya? sh om on oup do? -949

Inv. No senor.

Luis. Y quien sabe si le tocará à usted an agiant

Inv. Toma, por si me toca.

Luis. Hombre, hagame usted el favor de dejarnos abora en paz, y cuando le toque la suerte,

Ixv. Pero señor, y si le dá la gana de tocarme? Luis. Don Sisebuto, hagame usted et favor de

permitirnos que trabajemos. 330 à salsma

Ixv. No hay que incomodarse; ya me voy; quiere decir, que si me sale la suerte, vendré por

Lus. Si, si, venga usted entonces. (empuja á don Sisebuto para que se lo lleve.) Y usted, háganos el favor de no traernos estas consultas, y mucho mas cuando tenemos que trabajara

Sis. Nada, dispense usted, ya ve usted.... que

Luis. Si señor, ya veo. Vaya usted con Dios.

ESCENA XI.

FEDERICO, LUIS.

FED. Ja, ja, ja, que hombre mas original. Luis. Pero chico, parece que el demonio lo hace; el dia en que tengo mas que trabajar! Maldita sea la música y...

Fev. Nada, chico, con calma; si está para la tar-

de bien, sino que tengan paciencia.

Lus. No, hombre, ya he dado mi palabra, y ademas, necesito dinero. (se pone a solfear el coro muy incomodado y da grandes voces.)

FED. Luis, Luis, no te entusiasmes tanto!

Luis. Déjame. (vuelve à solfear muy de prisa, y se contiene para pensar.) Esta nota no... (corrige.) Toca el piano y se queda pensativo; Federico acciona y lee para si; se oyen en la calle los golpes que dá un zapatero con el martillo para machacar la suela. Estos golpes son muy repetidos. Luis se vuelve y dice á Federico.) Qué te parece el zapatero del portal de enfrente?

Fro. Que ya me ha distraido con su machacar. Luis. (se levanta con calma y mira sin hablar palabra al balcon.) De buena gana te machacaria yo el cráneo! Nada, no lo deja! Paciencia. (vuelve à sentarse y continuan los golpes.)

FED. Malditos sean los versos y... (el zapatero cesa; Luis toca una cosa cualquiera aprovechando

el silencio.) Eso no vá mal,

Luis. Calla. (continua tocando, y cuando está en lo mas melodioso se asoma don Sisebuto á la puerta del foro.)

ESCENA XII essi sollados sol

Dichos, Don Sisebuto.

Sis. Ps, ps, don Luis.

Luis. Otra? Oguer on sup coib is (.orinab) .439

Sis. Ha visto usted å mi muger?

Luis. Está usted loco? Que tengo yo que ver con

su muger de usted?

Sis. No señor, no se incomode usted; como ella tiene la costumbre de estar de parleta con los huéspedes, por eso pregunté si habia venido agui, no la encuentro.

Lvis. Pues búsquela usted, y no nos moleste. Sis. Si señor, ya me voy. (cierra la puerta del foro.)

ESCENASXIII. soend sloll as

Luis, FEDERICO. Marie 88) .12 .210.3 Feb. Ya ves el resultado de tener confianzas con Prp. Pues vo no venia à molesta-

Luis. Tambien tú guieres impacientarme?

Fro. Ese hombre tiene celos de ti, y cuando la muger falta de su lado, se figura que viene à buscarte.

Luis. Por Dios, Federico; no falta mas sino que

tu vengas ahora...

Feb. No, hombre, anda, anda con tu música, ya te dejo. (vuelve á tocar; solfea dos ó tres veces una nota y vuelve la cabeza en señal de disgusto.)

Agui hace falta un calderon.

(Federico tambien acciona, se levanta, pasea, y con el gesto dá á entender que recita para si los versos. Cuando estén mas entusiasmados se oye en la calle el organillo que toca una polka y forma una disonancia completa con lo que Luis toca al piano. Luis se levanta furioso sin hablar una palabra; toma su chaleco, saca cuatro ó seis cuartos y se asoma al balcon.)

Eh, buen hombre, aqui. (le echa los cuartos) Para usted, tomelos usted para que no toque. (el del organillo suspende el tocar por un momento, y vuelve á tocar otra cosa.) No, hombre, no; se los doy á usted para que se vaya, y no vuelva á tocar; si hay enfermos; vaya usted con Dios. (Federico mientrus ha estado riendo.) Hay paciencia para esto? Está visto, hay que tomarlo con calma para no desesperarse. (se vuelve a poner al piano.)

FED. Gracias á Dios! Ya no me faltan mas que doce versos. (se frota las manos; habrá un momento de prusa y los dos trabajan; se oye tocar la

campanilla dentro; pausa despues.)

Feb Luis, Luis, Luis, aviva xiva seind seind da

Luis. Déjame. (w (.ppirres) ... On Dichos, la CRIADA, prog sessiono

CRIA. Señoritus, ahi está uno que se llama Pepinu o Pepinaria.

Lors. (levantandose.) Pepinari! offitam le nos oresse

CRIA. Esu, si señor.

Luis. Y que le has dicho? des le eserge el euc

CRIA. Nun le he dichu nada, sinu que voy a ver si estan.

Fro. Pero muchacha, no te se ha advertido an-

tes, que digas que no estamos en casa? Cria. Nun recordelo, pero lu diré, no importa. Lois Anda, maldita, dile que no estamos.

CRIA. No hay que atufarse pur esu. (sale por el foro, y Federico y Luis se aproximan á la puerta para ver lo que contesta.)

CRIA, (dentro à voces.) Me han dichu que diga que nu estan en casa. (Federico y Luis se tiran de los cabellos llenos de cólera.)

FED. Has visto que demonio de muger!

Luis. Que pedazo de animal. Digo, y á él que es poco listo

Per. (dentro.) Si dico que no vengo à incomo-

Luis. Va ha entrado, Cuando yenga esa muchacha la estrello! sa mager de asta

Sis. No senor, no YX nANAOZZ usled; como ella

Dichos, PEPINAHI, con acento italiano.

PEP. Je, je, je! La pobre mochacha no sabia esplicarse.

Luis, Hola, señor Pepinari, que trae usted de nuevo? Sientese usted.

FED Hola, buena pieza, siéntese. PEP. Ostedes están ocupados? Luis. Si. (se sienta Pepinari.)

Fed. La ves el resultado de tener confianzis. cal

PEP. Pues vo no venia á molestar, nada de eso; pasaba, le vi á usted que se asomó al balcon, y

Lvis. Gracias, muchas gracias; ya sabemos que usted es muy atento.

FED. Ohl Si, yalo sabemos. 1969 aoid 109 and

Luis. Y cómo vá de negocios? .. aroda asgnev úl

Pap. Van muy malos, muy malos; nadie paga. Luis Hombre, y cómo es eso? Por qué no pagan? Per Todo el mundo anda muy apurado. on pi

Luis. Qué demonio de apuros! (Luis se vuelve y Pederico tambien acciona, se levante, pase (, apotor

Per. Está componiendo alguna cosita nueva? Lusa Si señore avo se cobsmesientas sem nates obneul

PEP. Para el teatro? muel y salog anu soci sup ollinag

Luis. Si.

Luis. No sé.

PEP. Por fuerza la han de pacar; y yo me alegro molto à ver si concluimo aquel piquillo... (Luis solfea mas fuerte cuando oye lo del piquillo) Decia que à ver si aquel piquillo... (se echa sobre el piano.)

pleta con lo que Luis toca si piano. L

Luis. Si, es verdad; eso no vale nada; pronto se

concluye.

PEP. Ya lo creo que no vale, pero mientras estamos asi, no es verdad?

Per. Se está haciendo el distraido. (acercándose à Federico.) Usted ya sabe que el dia 24 cumple el pacaré. campanilla dentro; pausa despues.)

Feb. Va lo se, y será abonado; no quiero cuentas con nadieup odolo sa om onsei

Per. No hay que enfadarse por eso; yo no busco á nadie; y no crea usted que es usted el solo cabaliero a quien he prestado; otros muchos van á mi casa, y de muchas campanillas.

FED. Si, ya me figuro...

PEP. Dica usted, cree usted que le valdrá molto à don Luis esa música que està componiendo? Feb. Qué sé yo?

PEP. (se acerca à Luis y le toca en el hombro.) Le preguntaba á don Federico, si podia graduar lo que valdra à usted esa composision.

Luis. Es usted el hombre mas desconfiado!...

Per. Pues si le parece à usted que no lo sea! Dos años para cobrar mil reales!

Lois. Para eso me ha cobrado usted mil y quinientos de intereses.

PEP. Toma, tambien arriesga uno su metalico.

Luis. Bueno, déjeme usted en paz, que me está distrayendo. (continua escribiendo; hay un momento de pausa en que Pepinari recorre la habilacion.)

Per. Pues señor, me marcho, no hacemos nada por hoys, oud , legum anu

un, que no quiero casarme

Luis. Nada

FED. Qué pesado está este hombre!

PEP. (se acerca à Luis y le dice al oido.) Si usted tuviera alguna alhaca que darme interin me abona usted los mil reales.

Luis. Que alhajas quiere usted que yo tenga? Рвв. Alguna cosilla, alguna maleta, algun cha-

co, alguna espada, algun saco de noche, cual. quier cosa; ya sabe usted que yo tomo de todo. Luis. Como quiere usted que yo tenga espadas y chacos!

Per. Con que no me dá usted nada? sa sa les

Luis. Le digo à usted que no; hombre no me distraiga usted 20 83

PEP Perdone usted. (da otra vuelta por el cuarto y escudrina lo que hay sobre una mesa consola sin espejo que está en el foro.)

FED. Maldito usurero que posma está hoy! (hay un momento de pausa en que Luis y Federico continuan trabajando.)

PBP. (vuelve à acercarse à Luis.) Con que no hay ninguna cosilla?

Luis. (incomodado) Le digo à usted que no.

PEP. Alli hay sobre la mesa una caja con obleas. Luis. Qué caja? secono lue be la u apr PEP. Alli sobre la mesal of se sup army obudes?

Luis. Ah! Es una caja de rapé que fué de mi cho mas cuando tenemos que trabajaraleuda

Pro Puesbien, meda Hevare. 2020 abov. al

Luis. Pero para qué quiere usted eso?

PEP. (toma la caja de encima de la mesa.) No vale nada, pero por llevarme algo. (Tiene un cerquillo de oro.)

Luis. Bueno, llévesela usted.

PEP. Vaya, pues me voy.

Luis. Vaya usted con Dios.

PEP. (vuelve à acercarse à Luis.) Con que no hay alguna otra cosilla?

Lois. (se levanta desesperado y le empuja hasta la puerta.) Si quiere usted tertulia, venga usted otro dia; déjenos usted y váyase. neid ah

Pap. Agur. (á Federico.) Que el dia 20 vence aquello!

Luis. Vaya usted con mil demonios. (vase.) Pero

chico, parece que el demonio lo hace; mira Sis. No señor, eso no; soy un caballero, y es inque no nos han dejado trabajar cinco minutos seguidos.

FED. Cuando à mi me cojan otros versitos..... (vuelven á sentarse y trabajan.) Ja, ja, ja, esta-

mos divertidos.

Luis. Aqui va á salir un esperpento! No hay remedio, con tanto sentarse y levantarse! (cuando está solfeando se oye tocar una trompa ó instrumento de metal de los mas grandes.) Anda, el musico de regimiento que tiene ese cuarto. (se levanta furioso, y llama á la puerta del cuarto; despues empuja la puerta.) Vecino, vecino; le diremos compañero. (los sonidos de la trompa son muy fuertes y Luis grita mucho mas para hacerse oir.) Companero! (cesa la trompa.)

Frd. Que diablos de hombre. (vá tambien à la puerta del cuarto.) Hombre, háganos usted el favor de no tocar en este momento, porque es-

tamos trabajando, y asi no se puede.

Musico. (dentro.) Pero hombre, yo tambien tengo

que estudiar.

Luis. Dispense usted, ahora concluimos, y luego puede usted estudiar todo lo que quiera. Si

hoy no me tiro al canal!

Fed. No podemos continuar en esta casa; con tantos huéspedes no es posible hacer nada. Voy à concluir de cualquier modo, y me voy à la

Luis. Y yo tambien voy á concluir esta estrofa: ya me falta poco, y esta misma tarde busco otra casa. (van á sentarse y sale doña Petronila corriendo; se dirige à Luis y se abraza à él.)

ESCENA XVI.

Dichos, Doña Petronila.

Per. Ay don Luis de mi alma! Ampáreme usted!

Mi marido está furioso!

Luis señora, suélteme usted; qué tengo yo que ver?...

Per. No señor, no me suelto; protéjame usted por Dios; mi marido tiene celos de todo el mundo.

Esp. Pero señora, déjele usted.

ESCENA XVII.

Dichos, DON SISEBUTO.

is. Caballero, está usted abrazando à mi muger? vis. No señor, yo no pienso en eso; ella me ha

abrazado y me pide proteccion!

is. Proteccion pides, muger sin corazon! Proteccion! Qué te he dicho yo? No te he advertido que no tienes necesidad de servir á los huéspedes? No te he prohibido que entres en las habitaciones de ellos?

er. Eso es una mania tuya, no tienes motivo

para estar celoso.

s. Tengo motivos! (se aproxima à ella con aspecto amenazador, y doña Petronila vuelve á cogerse á Don Luis.)

kD. (cerrando los balcones.) Señores, que la vecindad está en los balcones! Qué dirán!

s. Que digan lo que quieran. Anda allá dentro, muger descastada, no tienes cariño à tu marido!

r. Mas que tú mereces.

s. Lo vé usted! Ahora me insultas?

os. Pero bien, no quiera usted castigarla.

digno de un caballero castigar á una muger.

Lois. Bien, pero déjela usted ahora.

Sis. Veo, don Luis, que usted la defiende demasiado, y voy conociendo que mis sospechas no son infundadas.

Luis. Vo! Le parece à usted que yo me habia de emplear ...

Per. Oiga usted, don Luis, yo no soy una muger despreciable!

Luis. Si, ya lo sé.

Sis. Mira á lo que das lugar! A que todo el mundo te desprecie!

Per. Tú tienes la culpa. Sis. Anda allá dentro

PET. No me voy.

Sis Obedece à tu esposo.

Luis Por Dios, señores, déjenme ustedes, y no

me metan en estas danzas.

(En medio de estos gritos, que serán muy fuertes, vuelve el de la trompa á tocar muy alto; Federico corre á la puerta y lo llama.)

FED Vecino! Vecino! Por Dios, calle usted; esta

casa es un infierno!

(Las siguientes palabras de Luis, doña Petronila y don Sisebuto, se diran al mismo tiempo que suena la trompa.) Sis. Sal de este cuarto inmediatamente.

Per. Eres un tirano!

Sis. Mira al ridículo que me espones.

Luis. Señores, que vá á venir el celador del barrio.

PET. ngrato!

Sis No hay ingrato que valga!

Per. Quiero divorciarme.

Lus. Este es un escándalo. Callen ustedes ó me marcho.

FED. (al músico.) Le digo à usted que es una imprudencia ponerse á tocar ahora.

Musico. Yo tengo mi cuarto, y puedo hacer en é

lo que me dé la gana.

(Vuelve á tocar; en medio de este desconcierto vuelve á oirse el organillo en la calle.)

Lors Váyanse ustedes à su cuarto.

Per. Me voy, si señor. Sis. V yo tambien.

(Las últimas palabras que se pronuncian en medio de este alboroto, son las de los tres personages anteriores. Don Sisebuto y doña Petronila se van; Luis y Federico quedan solos.)

ESCENA ULTIMA.

Luis, Federico.

Lois. (gritando.) Vayan ustedes con mil diablos, y nosotros tambien nos vamos ahora mismo á buscar otra casa de huéspedes, donde podamos trabajar con mas comodidad.

FED. Tienes razon; ahora mismo... (vase hácia la

puerta del foro.)

Luis. (deteniéndole.) Escucha: para marcharte un aplauso pediremos, y asi contentos iremos con la música à otra parte.

FIN.

JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO. — Aprobada en sesion del 17 de febrero de 185?.—Antonio Guerola.—Es copia del original censurado.

Madrid: 1852. Lalama, — Duque de Alba, 13.

bico ; pareco que el demonio lo bace ; mira de no nos ban dejado trabajar cinco minutos saarse por eso, to reobinge

Coando a mi ore cojas offos versilosalla. vuelven a centorse y tradujan.) In, ja, ja, estatos divertidos en diseas adount

s. Aqui va à salir un espergental No hay reredio, con tanto sentarse y levantarse! (cuento stá svifeando se ogo tocar una trompa o instraento de metal de los mas grandes.) Anda, el milco de regimiento que tiene ese cuarto. (se leinta furiora y liama de la puerta del caurlo; desues empuja la puerta IV ecino, vecino, le diceios compañera lles sonides de la trompa sen by fuercesy buts critic mucho mas para hacerse c.) Companero! (cesa-ta trompal po al si autil

verta del cuarto.) Hombres haganos usted el vor de no tocar en esto momento, porque es mos trabajando, y asi no se puede.

con (wentro)) For bombre, yo lambien lengo things Populars regulations

. Dispense usted, abora concluimos, y luego nede usted estudior tedo-to que autera. Si by no me liro al canall

No podemos continuar en esta casa; con atos buespedes no es posible bacer nada. Vey concion de contiquier mode, y me vey à la

me falla pood, ly esta misma larde busco ca cana, van a centerse y sole dona Paronila eriando; so dirigo à Diris y so abrava à ELF.

is, Came quiere de ANDRE

Dichos, Don's Personnes. County is. Le digo à tisted que to soino no ise obirant

senora, suelleme usted; qué tengo yo que

No senor, no me suelto; protejanie usted r Dios; mi marido liene celos de todo el

Hero senora, dejete usted. ed a masmo u mi

re commence a acercally X ENSOSS querno u

Dichos, Don Sisheuro, Maria

No señor, yo no pienso en eso; ella me ha

razado y me pide proteccion! roteccion pides, muger sin carazent Pro-ciont que te ne dicho yor No te he adverti-

que no tienes necesidad de servir à lus buéstes? No te be prohibido que entres en las

disciones de ellos? Eso es una mania tuya, no tienes motivo ta estar celoso.

enco motivos! (se aproaima a ella con aspecrmenazador, y doña Petronila puelce à cogerse

low Lucs.) (cerrando los balcones.) Senores, que la ve-

dad esta en los balcones! Qué diran! ne digan lo que quieran. Anda alla dentro, ger deseastada, no lienes cariño à lu ma-

o e usted! Abora me insultes? Pero bien, no quiera usled castigaria.

Sis. No señor, eso no; soy un caballero, y es in-

digno de un caballero castigar à una muger. Lois. Bien, pero déjela usted abora. Sis. Veo, don Lois, que usted la deflende dema-

siado, y voy conociendo que mis sospechas no son infundadas.

Luis. Yol Le parece à usted que ye me babla de ,

Per. inga usted, don buis, yo no soy una muger

despreciable! Lois: Si, ya lo seed se us of adoadone

bis. Mira à le que des lugar! A que todo et mun.

Srs. Andraila dentro

Lus Por Dies, seneres, déjencie ustedes, y no

En medio de estos gritos, que serán may fuertes, voel-

Man Vecinol Vecino! Por Dios, calle usled vesta cosa estun inflernola come pain le torta

(Las siguientes palabras de Luis, doña Petronila y don Sis. Sal de este cuarto inmediala mentera il ann

Per. Eres un tiranole

his. Mira al ridioulo que me espones

Fer. ingraluk Sis No hay ingralo que valga!

hois. Este es un escandalo. Callen ustedes o mo

fign. (of musico.) Le digo à usled que es pua inter-

prudencia ponerse á lucarrabona com sen se acon Mesico. Yo tengo mi cuarto, y puedo bacer en è

lo que me de la gana (Yuelve a tocar; en medio de este desconcierto vuelve à orise el organillo en la calle.) Lors Vàyanse uslédes à su cuarlo.

Ss. 7 yo lambien.

(Las últimas palabras que se pronuncion en medio de este alboroto, son las de los tres personages anteriores. Don Sisebuto y doña Petropila se van; Luis y Federico quedan solos.)

Lois. (gritanio.) Vayan ustedes con mil d'ablos. y nosotros tambien nos vamos ahora mismo a buscar otra casa debuéspedes, donde podamos trabajar con mas comodidad.

Feb. Tienes razon; abora mismo... (vale hield to puerta del suro.)

onen of IN har har JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO - Aprobada en sesion del 11 de

sebrero de 1851. - Antonio Guerola: Es copia del original censurado.

Madrid: 4852. Lalama, - Daque de Alba, 43.